

53

Получено I ЕУ МИД СССР с нотой
посольства Италии 26.08.91 г.

Перевод с итальянского

ПРЕЗИДЕНТУ РСФСР
Г-НУ БОРИСУ ЕЛЬЦИНУ

Господин Президент,


Выражая Вам чувство облегчения, большой радости города Флоренции в связи с благополучным исходом, который имели недавние драматические события в Вашей стране, благодаря мужеству и решительным действиям лично с Вашей стороны и со стороны Вашего народа, мне приятно объявить Вам, что городской совет Флоренции решил присвоить Вам почетное гражданство.

Администрация и народ Флоренции были бы счастливы приветствовать Вас, в качестве желанного гостя нашего города, по случаю официального присвоения почетного гражданства в любое время, которое Вы укажете.

Прошу принять привет от меня лично и от всех флорентийцев.

Мэр г.Флоренция
Джорджо МОРАЛЕС

Перевел:

 /О.Щеголев/

№ 08620



59

003154

AMBASCIATA D'ITALIA

NOTA VERBALE

L'Ambasciata d'Italia presenta i suoi complimenti al Ministero degli Affari Esteri della RSFSR ed ha l'onore di trascrivere di seguito un messaggio del Sindaco del Comune di Firenze Giorgio Morales al Presidente della Repubblica Socialista Federativa Sovietica Russa Boris Eltsin:

"Signor Presidente,

nell'esprimerle il sollievo, la grande gioia della Citta' di Firenze per il felice esito che hanno avuto i recenti drammatici eventi nel suo paese, grazie al coraggio ed alla risoluta azione sua personale e del suo popolo, ho il piacere di annunciarle che il consiglio comunale di Firenze ha deciso di conferirle la cittadinanza onoraria.

L'amministrazione e la popolazione di Firenze sarebbero liete di poterle dare il benvenuto quale gradito ospite della nostra citta' in occasione del conferimento ufficiale della cittadinanza onoraria, in qualsiasi data Le fosse possibile stabilire.

Voglia accogliere il saluto mio personale e di tutti i fiorentini

Giorgio Morales"

L'Ambasciata d'Italia, nel ringraziare anticipatamente per l'inoltro del messaggio al suo alto destinatario, si avvale dell'occasione per rinnovare al Ministero degli Affari Esteri della RSFSR l'espressione della sua piu' alta considerazione.

Mosca, 22 agosto 1991



Al Ministero degli Affari Esteri della RSFSR
Mosca

07.APR1997* 08020